# 耶和華的名 THE Name of Jehovah

出埃及記 Exodus 3:1-15

#### 出埃及記 Exodus 3:13-14

摩西對神說:「我到以色列人那裡,對他們說:『你們祖宗的神打發我到你們這裡來。』他們若問我說:『他叫什麼名字?』我要對他們說什麼呢?」 神對摩西說:「我是自有永有的」;又說:「你要對以色列人這樣說:『那自有的打發我到你們這裡來。』」

Moses said to God, "Suppose I go to the Israelites and say to them, 'The God of your fathers has sent me to you,' and they ask me, 'What is his name?' Then what shall I tell them?" God said to Moses, "I am who I am. This is what you are to say to the Israelites: 'I am has sent me to you."

#### 出埃及記 Exodus 3:15

神又對摩西說:「你要對以色列人這樣說: 『<mark>耶和華</mark>你們祖宗的神,就是亞伯拉罕的神, 以撒的神,雅各的神,打發我到你們這裡 來。』<mark>耶和華是我的名</mark>,直到永遠;這也是 我的紀念,直到萬代。

God also said to Moses, "Say to the Israelites, 'The Lord, the God of your fathers—the God of Abraham, the God of Isaac and the God of Jacob—has sent me to you.' "This is my name forever, the name you shall call me from generation to generation.

### 這個名字的含義 The meaning of the Name

- •我是自由永有的神
- I am Who I am

#### 出埃及記 Exodus 20:1-3

神吩咐這一切的話說:「我是耶和華你的神,曾將你從埃及地為奴之家領出來。「除了我以外,你不可有別的神。

And God spoke all these words: "I am the Lord your God, who brought you out of Egypt, out of the land of slavery. "You shall have no other gods before me.

#### 出埃及記 Exodus 34:4-5

摩西就鑿出兩塊石版,和先前的一樣。清晨起來,照耶和華所吩咐的上西乃山去,手裡拿著兩塊石版。耶和華在雲中降臨,和摩西一同站在那裡,宣告耶和華的名。

So Moses chiseled out two stone tablets like the first ones and went up Mount Sinai early in the morning, as the Lord had commanded him; and he carried the two stone tablets in his hands. Then the Lord came down in the cloud and stood there with him and proclaimed his name, the Lord.

#### 出埃及記 Exodus 34:6-7

耶和華在他面前宣告說:「耶和華,耶和華, 是有憐憫有恩典的神,不輕易發怒,並有豐 盛的慈愛和誠實. 為千萬人存留慈愛. 赦免 罪孽、過犯,和罪惡,萬不以有罪的為無罪, 必追討他的罪,自父及子,直到三、四代。」 And he passed in front of Moses, proclaiming, "The LORD, the LORD, the compassionate and gracious God, slow to anger, abounding in love and faithfulness, maintaining love to thousands, and forgiving wickedness, rebellion and sin. Yet he does not leave the guilty unpunished; he punishes the children and their children for the sin of the parents to the third and fourth generation."

### 這個名字的含義 The meaning of the Name

- 我是自由永有的神 I am Who I am
- 祂是與人立約的上帝
- He is a Covenant God

#### 約翰福音 John 8:58-59

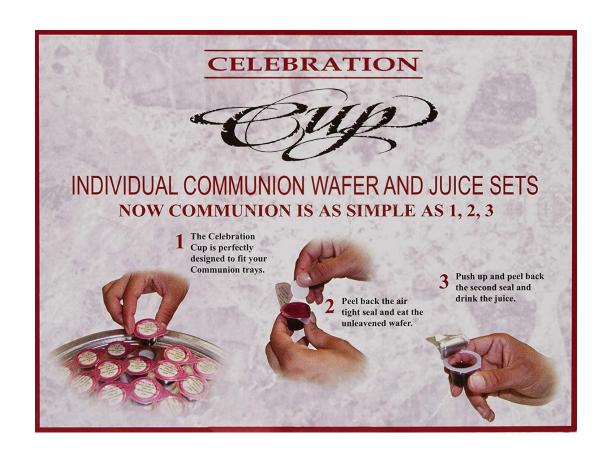
耶穌說:「我實實在在的告訴你們,還 沒有亞伯拉罕就有了我。」於是他們拿 石頭要打他;耶穌卻躲藏,從殿裡出去 了。

"Very truly I tell you," Jesus answered, "before Abraham was born, I am!" At this, they picked up stones to stone him, but Jesus hid himself, slipping away from the temple grounds.

### **結論 Conclusions**

耶和華這個名字意味著: The name of Jehovah means:

- •我們的神是一位擁有一切,
- God own everything;
- 並且願意與祂的子民分享的上帝。
- He is willing to share with His people.



## 聖餐 HOLY COMMUNION